ARAPÇADA KALIP İFADELER

التَّعْبيرات في اللغة العربية

فَضْلاً عَنْ ...
Ayrıca, ilave olarak, bunun yanı sıra



كَمْ لُغَةً تَعْرِفِينَ؟
Kaç dil biliyorsun?

أَعْرِفُ العَرَبِيَّةَ وَالفَارِسِيَّةَ فَضْلاً عن الإنجليزيةِ.
Arapça, Farsça; ayrıca İngilizce biliyorum.



نَزْرَعُ الْقَمْحَ وَالأُرْزَ وَالشَّعِيرَ فَضْلاً عَنِ الذرةِ.

Mısırın yanı sıra buğday, pirinç ve arpa da ekiyoruz.

رَغْمَ أَنَّ ...
... olmasına rağmen,
... olmakla birlikte, ... karşın



رَغْمَ أَنَّهُ فقيرٌ، لا يَتَأَخَّرُ عن مُسَاعَدَةِ الْمُحْتَاجِينَ.

(Yoksul olmasına rağmen muhtaçlara yardım etmekten geri kalmıyor.)

رَغْمَ أَنَّ الجَوَّ كَانَ بارداً، خَرَجَ دُونَ أَنْ يلبسَ المِعْطَفَ.

(Hava soğuk olmasına rağmen palto giymeden dışarı çıktı.)

رَغْمَ أَنَّهُ مريضٌ، دَاوَمَ على المحاضراتِ.

(Hasta olmasına rağmen derslere devam etti.)

بِصُورَةٍ مَلْحُوظَةٍ
Gözle görülür bir şekilde, somut olarak, açık bir şekilde

تَطَوَّرَتِ التِّجارةُ والصِّناعةُ بصورةٍ ملحوظةٍ.
(Sanayi ve ticaret, gözle görülür bir şekilde gelişti.)

تَظْهَرُ آثَارُ الفارابي وابن رُشد في مؤلَّفاتِ والِدِي بصورةٍ ملحوظةٍ.
(Farabi ve İbn Rüşd'ün etkisi, babamın eserlerinde açıkça görülmektedir.)

بِنَاءً على ...
... üzerine, -e dayanarak

بناءً على طَلَبِكُم، سَأُتَرْجِمُ مَقَالَةً أَوْ مَقَالَتَيْنِ.
(İsteğiniz üzerine, bir ya da iki makale çevireceğim.)

بناءً على تعليماتِ الوِزَارَةِ، سَنُؤْوِي المُعاقِينَ والمَنْكُوبِينَ فاللاجِئِينَ.
(Bakanlığın talimatı üzerine engellileri, afetzedeleri ve sığınmacıları barındıracağız.)

بناءً على ذلك، نُرِيدُ البَقَاءَ لا الذَّهاب. (Bundan dolayı, gitmek değil kalmak istiyoruz.)

Öğrenme Çıktısı

4 Arapçada sıklıkla kullanılan bazı ifade biçimlerini tanıma ve atıf cümlelerinde kullanma becerisi elde etme

Araştır/ Tekrarla 4

Yukarıda verilen kalıp ifadeleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Arapça gazetelerde geçen başlıkları inceleyiniz. Bu başlıklarda geçen kalıp ifadeleri şimdiye kadar öğrendiklerinizle karşılaştırınız.

Anlat/ Paylaş

Yukarıda kullanılan kalıp ifadelerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.